

BUIDATGE D'ARTICLES (24/10/2014)



ASSESSORAMENT LINGÜÍSTIC I TERMINOLOGIA

BEZOS, Javier. «[La Fundéu, la Wikilengua y la terminología](#)». *Punto y coma. Boletín de los traductores españoles de las instituciones de la Unión Europea*, març-abril de 2014, núm. 137.

CASASSAS, Jaume. «L'alternança per / per a davant d'infinitiu. Praxi i normativa (I)». *Llengua nacional*, III trimestre, núm. 88, pàg. 31-42.

COLEMAN, James A. «[How to get published in English: Advice from the outgoing Editor-in-Chief](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, febrer de 2014, núm. 42, pàg. 404-411.

CONTRERAS BLANCO, Fernando. «[¿Interrelación cultural o retención terminológica?](#)» *La linterna del traductor*, setembre de 2014, núm. 10, pàg. 68-74.

COSTA CARRERAS, Joan. «[La Recerca sobre normativa: proposta general](#)». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 269-286.

DOMINGO, Carles. «Els pèlags de terra ferma: els pèlacs». *Llengua nacional*, III trimestre, núm. 88, pàg. 21-27.

DURRANT, Philip. «[Discipline and Level Specificity in University Students' Written Vocabulary](#)». *Applied Linguistics*, juliol de 2014, vol. 35, núm. 3, pàg. 328-356.

FONTOVA HUGAS, Glòria. «[El Centro de Terminología TERMCAT: un instrumento al servicio de la lengua catalana](#)». *Punto y coma. Boletín de los traductores españoles de las instituciones de la Unión Europea*, gener-febrer de 2014, núm. 136.

GARDNER, Dee; DAVIES, Mark. «[A New Academic Vocabulary List](#)». *Applied Linguistics*, juliol de 2014, vol. 35, núm. 3, pàg. 305-327.

HUGUET BIOSCA, Josepa. «Factors quantitius i qualitius de la minorització lingüística». *Llengua nacional*, III trimestre, núm. 88, pàg. 8.

JANÉ, Albert. «Els dies de la setmana». *Llengua nacional*, III trimestre, núm. 88, pàg. 20.

MARZAL, Xavier. «[En directe? Per Internet? Streaming?](#)» *Butlletí de la Societat Catalana de Terminologia*, setembre-octubre de 2014, núm. 44.

MESTRE, Laura. «[Cuestiones terminológicas relativas a la traducción de textos de derecho de la competencia del inglés al español](#)». *La linterna del traductor*, setembre de 2014, núm. 10, pàg. 41-47.

MILLÁN, José Antonio. «[El español entre las lenguas de la Red](#)». *Punto y coma. Boletín de los traductores españoles de las instituciones de la Unión Europea*, juliol-setembre de 2014, núm. 139.

RIERA FONTS, Carles. «Entorn d'unes expansions gramaticals». *Llengua nacional*, III trimestre, núm. 88, pàg. 28-30.

RUAIX VINYET, Josep. «Dubtes de lèxic». *Llengua nacional*, III trimestre, núm. 88, pàg. 14-19.

SALVANYÀ, Jaume. ««Nominar», significat i règims». *Llengua nacional*, III trimestre, núm. 88, pàg. 12-13.

UGARTE, Carmen. «[Crawler: recolector](#)». *Punto y coma. Boletín de los traductores españoles de las instituciones de la Unión Europea*, juliol-setembre de 2014, núm. 139.

BIBLIOTECONOMIA I DOCUMENTACIÓ

RODRÍGUEZ-YUNTA, Luís. «[Ciberinfraestructura para las humanidades digitales: una oportunidad de desarrollo tecnológico para la biblioteca académica](#)». *El profesional de la información*, setembre-octubre de 2014, vol. 23, núm. 5.

FORMACIÓ LINGÜÍSTICA

ABDORAHIMZADEH, Seyedjamal. «[Gender differences and EFL reading comprehension: Revisiting topic interest and test performance](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, febrer de 2014, núm. 42.

AKBARI, Ramin; DADVAND, Babak. «[Pedagogical knowledge base: A conceptual framework for teacher admission](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, febrer de 2014, núm. 42, pàg. 12-22.

ÁLVAREZ JIMÉNEZ, A. David. «Entornos personales de aprendizaje en secundaria». *Aula de secundaria*, juliol-agost de 2004, núm. 9, pàg. 14-19.

ANTES, Theresa A. «[Audio glossing during information-gap activities: The effect on learner output](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, agost de 2014, núm. 45, pàg. 163-174.

ARGÜELLES, Joan Domingo. «Lectura, lectors i textos: Per què i per a què promovem la lectura». *Articles de didàctica de la llengua i de la literatura*, juliol-setembre de 2014, núm. 63, pàg. 8-16.

ARSHAVSKAYA, Ekaterina. «[Analyzing mediation in dialogic exchanges in a pre-service second language \(L2\) teacher practicum blog: A sociocultural perspective](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, agost de 2014, núm. 45, pàg. 129-137.

AYDIN, Selami. «[Foreign language learners' interactions with their teachers on Facebook](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, febrer de 2014, núm. 42, pàg. 155-163.

CABAROGLU, Nese. «[Professional development through action research: Impact on self-efficacy](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, juny de 2014, núm. 44, pàg. 79-88.

FERNÁNDEZ-GARCÍA, Marisol; MARTÍNEZ-ARBELAIZ, Asunción. «[Native speaker-non-native speaker study abroad conversations: Do they provide feedback and opportunities for pushed output?](#)» *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, febrer de 2014, núm. 42, pàg. 93-104.

HELLERMANN, John; LEE, Yo-An. «[Members and their competencies: Contributions of ethnomethodological conversation analysis to a multilingual turn in second language acquisition](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, juny de 2014, núm. 44, pàg. 54-65.

HUANG, Lo-li ; LIN, Chih-cheng. «[Three approaches to glossing and their effects on vocabulary learning](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, juny de 2014, núm. 44, pàg. 127-136.

KANG, Dae-Min. «[The effects of study-abroad experiences on EFL learners' willingness to communicate, speaking abilities, and participation in classroom interaction](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, febrer de 2014, núm. 42, pàg. 319-332.

KIM, Hye Yeong. «[Learner investment, identity, and resistance to second language pragmatic norms](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, agost de 2014, núm. 45, pàg. 92-102.

KINSELLA, Ciara; SINGLETON, David. «[Much More Than Age](#)». *Applied Linguistics*, setembre de 2014, vol. 35, núm. 4, pàg. 441-462 .

KOJIMA, Masumi; YAMASHITA, Junko. «[Reliability of lexical richness measures based on word lists in short second language productions](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, febrer de 2014, núm. 42, pàg. 23-33.

- LEE, Joseph J.; CASAL, J. Elliott. «[Metadiscourse in results and discussion chapters: A cross-linguistic analysis of English and Spanish thesis writers in engineering](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, octubre de 2014, núm. 46, pàg. 39-54.
- LI, Zhi et al. «[The role of automated writing evaluation holistic scores in the ESL classroom](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, juny de 2014, núm. 44, pàg. 66-78.
- LIN, Phoebe M.S. «[Investigating the validity of internet television as a resource for acquiring L2 formulaic sequences](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, febrer de 2014, núm. 42, pàg. 164-176.
- MILES, Scott W. «[Spaced vs. massed distribution instruction for L2 grammar learning](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, febrer de 2014, núm. 42, pàg. 412-428.
- MONTIEL RAYO, Francisca. «Tradicció i renovació a l'aula: L'ensenyament de la literatura i les TIC». *Articles de didàctica de la llengua i de la literatura*, juliol-setembre de 2014, núm. 63, pàg. 51-59.
- MOYER, Alene. «[Exceptional Outcomes in L2 Phonology: The Critical Factors of Learner Engagement and Self-Regulation](#)». *Applied Linguistics*, setembre de 2014, vol. 35, núm. 4, pàg. 418-440.
- MUÑOZ, Carme. «[Complexities and Interactions of Age Effects in L2 Learning: Broadening the Research Agenda](#)». *Applied Linguistics*, setembre de 2014, vol. 35, núm. 4, pàg. 369-373.
- MURPHEY, Tim et al. «[Socio-dynamic motivating through idealizing classmates](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, agost de 2014, núm. 45, pàg. 242-253.
- MURPHY, John M. «[Intelligible, comprehensible, non-native models in ESL/EFL pronunciation teaching](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, febrer de 2014, núm. 42, pàg. 258-269.
- NABI KARIMI, Mohammad. «[Disciplinary variations in English domain-specific personal epistemology: Insights from disciplines differing along Biglan's dimensions of academic domains classification](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, juny de 2014, núm. 44, pàg. 89-100.
- NABI KARIMI, Mohammad. «[EFL students' grammar achievement in a hypermedia context: Exploring the role of Internet-specific personal epistemology](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, febrer de 2014, núm. 42, pàg. 1-11.
- PARK, Jae-Eun. «[English co-teaching and teacher collaboration: A micro-interactional perspective](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, juny de 2014, núm. 44, pàg. 34-44.
- PARK, Yujung. «[The Roles of Third-Turn Repeats in Two L2 Classroom Interactional Contexts](#)». *Applied Linguistics*, maig de 2014, vol. 35, núm. 2, pàg. 145-167.
- PEIX, Rita. «[Orígens, llengües i motivacions dels pares d'alumnes de l'ensenyament en català a la Catalunya del Nord](#) ». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 391-406.
- PRCIC, Tvrtko. «[Building contact linguistic competence related to English as the nativized foreign language](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, febrer de 2014, núm. 42, pàg. 143-154.
- QIN, Jingjing. «[Use of formulaic bundles by non-native English graduate writers and published authors in applied linguistics](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, febrer de 2014, núm. 42, pàg. 220-231.
- SAINT LÉGER, Diane D.; MULLAN, Kerry. «[«A good all-round French workout» or «a massive stress»? : Perceptions of group work among tertiary learners of French](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, juny de 2014, núm. 44, pàg. 115-126.
- SANCHEZ, Hugo Santiago; BORG, Simon. «[Insights into L2 teachers' pedagogical content knowledge: A cognitive perspective on their grammar explanations](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, juny de 2014, núm. 44, pàg. 45-63.
- SHIH, Ya-Chun. «[Communication strategies in a multimodal virtual communication context](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, febrer de 2014, núm. 42, pàg. 34-47.

- SPARROW, Wendy. «[Unconventional Word Segmentation in Emerging Bilingual Students' Writing: A Longitudinal Analysis](#)». *Applied Linguistics*, juliol de 2014, vol. 35, núm. 3, pàg. 263-282.
- STEINHAEUER, Karsten. «[Event-related Potentials \(ERPs\) in Second Language Research: A Brief Introduction to the Technique, a Selected Review, and an Invitation to Reconsider Critical Periods in L2](#) ». *Applied Linguistics*, setembre de 2014, vol. 35, núm. 4, pàg. 393-417 .
- SUBTIRELU, Nicholas. «[A language ideological perspective on willingness to communicate](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, febrer de 2014, núm. 42, pàg. 120-132.
- THOMS, Joshua J.; THOMS, Becky L. «[Open educational resources in the United States: Insights from university foreign language directors](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, agost de 2014, núm. 45, pàg. 138-146.
- WANG, Yu-Chun. «[Using wikis to facilitate interaction and collaboration among EFL learners: A social constructivist approach to language teaching](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, febrer de 2014, núm. 42, pàg. 383-390.
- WETTE, Rosemary. «[Teachers' practices in EAP writing instruction: Use of models and modeling](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, febrer de 2014, núm. 42, pàg. 60-69.
- YUAN, Rui; LEE, Icy . «[Pre-service teachers' changing beliefs in the teaching practicum: Three cases in an EFL context](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, juny de 2014, núm. 44, pàg. 1-12.
- ZARRINABADI, Nourollah. «[Communicating in a second language: Investigating the effect of teacher on learners' willingness to communicate](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, febrer de 2014, núm. 42, pàg. 288-295.
- ZUVIRI, Harkaitz. «Escriptura creativa per a l'apoderament a l'aula». *Articles de didàctica de la llengua i de la literatura*, juliol-setembre de 2014, núm. 63, pàg. 61-70.
- ZWAARD, Rose van der; BANNINK, Anne. «[Video call or chat? Negotiation of meaning and issues of face in telecollaboration](#)». *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, juny de 2014, núm. 44, pàg. 137-148.

DINAMITZACIÓ I SOCIOLINGÜÍSTICA

- ARENY CIRILO, M. Dolors. «[Llengua d'ús principal de les xarxes socials dels infants bilingües inicials: anàlisi dels factors intervinents](#) ». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 303-341.
- BALLART MACABICH, Jordi . «[Variació fònica al català de Barcelona: l'accent xava](#) ». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 133-151.
- BERNAT, Francesc. «[La història contemporània de la llengua catalana com a paradoxa](#)». *Llengua, Societat i Comunicació: revista de Sociolingüística de la Universitat de Barcelona*, 2014, núm. 12, pàg. 3-9.
- BERTHELOT, Martine. «[Homenatge a Pêr Denez, defensor de la llengua i la cultura bretones](#)». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 445-461.
- BIRDSONG, David. «[Dominance and Age in Bilingualism](#) ». *Applied Linguistics*, setembre de 2014, vol. 35, núm. 4, pàg. 374-392 .
- BOIX FUSTER, Emili; MORAN OCERINJAUREGUI, Josep. «[La castellanització de la població d'origen autòcton a la Catalunya contemporània](#)». *Llengua, Societat i Comunicació: revista de Sociolingüística de la Universitat de Barcelona*, 2014, núm. 12, pàg. 43-52.
- BONET, Lluç. «[«Parlez français-Soyez propres» Per a una relectura del conflicte lingüístic escolar nordcatalà a finals del segle XIX](#)». *Llengua, Societat i Comunicació: revista de Sociolingüística de la Universitat de Barcelona*, 2014, núm. 12, pàg. 25-34.

- CABAL GUARRO, Miquel. «[El Rus com a lingua franca als estats postsoviètics](#)». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 343-373.
- CABRERA CALLÍS, Maria. «[El Rotacisme de /d/ intervocàlica en alguerès. Interpretació i anàlisi quantitativa de la variació](#)». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 153-175 .
- CABRERA CALLÍS, Maria; BAYLAC-FERRER, Alà. «[L'Ensenyament en català a la Catalunya del Nord: primer pas per a una eventual reversió sociolingüística](#) ». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 179-204.
- CARBONELL ROS, Natàlia. «[La història de la llengua contemporània davant les escriptures populars de l'exili](#)». *Llengua, Societat i Comunicació: revista de Sociolingüística de la Universitat de Barcelona*, 2014, núm. 12, pàg. 10-17.
- CARRERA-SABATÉ, Josefina. «[Vocals tòniques del lleidatà en entorns multilingües](#)». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 117-132 .
- CENOZ, Jasone; GENESEE, Fred; GORTER, Durk. «[Critical Analysis of CLIL: Taking Stock and Looking Forward](#)». *Applied Linguistics*, juliol de 2014, vol. 35, núm. 3, pàg. 243-262 .
- CONILL, Josep J.; SALOMÉ, Anna. «[Una Llengua en estat d'excepció: dades, discursos i perspectives de futur al voltant de la substitució lingüística a Castelló de la Plana](#) ». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 235-268 .
- DALTON-PUFFER, Christiane et al. «[«You Can Stand Under My Umbrella»: Immersion, CLIL and Bilingual Education. A Response to Cenoz, Genesee & Gorter \(2013\)](#) ». *Applied Linguistics*, maig de 2014, vol. 35, núm. 2, pàg. 213-218 .
- FLORS, Avel·lí. «[L'Idioma que ens connecta a tots'. Els discursos sobre l'aprenentatge de l'anglès dels adolescents de Mataró](#) ». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 205-233.
- IGLÉSIAS, Narcís. «[Els altres parlants i la història social de la llengua](#)». *Llengua, Societat i Comunicació: revista de Sociolingüística de la Universitat de Barcelona*, 2014, núm. 12, pàg. 18-24.
- ILLAMOLA GÓMEZ, Cristina. «[La Convergència lingüística: possible retardador del procés de gramaticalització](#)». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 81-101.
- JOAN MARÍ, Bernat. «A les portes d'un gran canvi». *Llengua nacional*, III trimestre, núm. 88, pàg. 5-6.
- MONTOYA ABAD, Brauli. «[Aproximació a la cronologia de la introducció del francès com a llengua vernacle a la Catalunya del Nord \(segles XIX-XX\)](#)». *Llengua, Societat i Comunicació: revista de Sociolingüística de la Universitat de Barcelona*, 2014, núm. 12, pàg. 35-42.
- MONTOYA ABAD, Brauli; MAS MIRALLES, Antoni. «[La Variació lingüística a la Governació d'Oriola](#) ». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 103-115.
- POZUELO OLLÉ, Òscar. «[Atacs que ja no són per terra, mar ni aire](#) ». *Butlletí de la Societat Catalana de Terminologia*, setembre-octubre de 2014, núm. 44.
- PRADILLA CARDONA, Miquel Àngel. «[Introducció. Les diferents mirades del variacionisme en la tradició catalana](#) ». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 21-24.
- SALOM MIR, Andreu. «El castellà, llengua oficial en una Catalunya independent?». *Llengua nacional*, III trimestre, núm. 88, pàg. 10.
- SOLER CARBONELL, Josep . «[«És com saber informàtica»: les ideologies lingüístiques legitimadores del català i l'estonià en l'era de la globalització](#)». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 427-444 .
- TENORIO SEGARRA, Xavier. «[Llengua inicial i llengua amb progenitors. Una mateixa realitat o dues variables diferents?](#) ». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 407-426.
- TURELL, M. Teresa. «[Retrospectiva del model labovità de variació lingüística del català](#) ». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 25-56.
- UBALDE, Josep. «[L'Adopció d'actituds lingüístiques: un estudi transversal sobre les actituds vers el català en adolescents de Catalunya i la Franja](#) ». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 287-302 .

VALLS ALECHA, Esteve. «[Canvi morfològic vs. canvi fonològic en català nord-occidental](#) ». *Treballs de sociolingüística catalana*, 2013, núm. 23, pàg. 57-79.